

تأثير أسلوب بحث الشريكة في تعليم المفردات

إعداد:

ميمونة

مستخلص البحث

ليس تعليم اللغة العربية سهلا , فضلا من أن يكون الطلاب يشعرون بالملل تجاه دراسة هذه اللغة. يبدو أن هناك أسباب عديدة لهذه القضية, منها: عامل داخلي اي أن دارس اللغة الثانية يواجه حالا جديدا عندما يتعامل مع اللغة الأجنبية التي هي تختلف تماما باللغة الأم أو اللغة الأولى في أبعاد مختلفة : صوتيا كان أو تركيبيا أو صرفيا وما الى ذلك. ومن الحلول لهذه المشكلة هي ابتكار و إبداع أساليب التعليم. وبحث الشريكة يعتبر من إحدى تلك الأساليب التي يرجى بعد إجرائها تحقق إنجازات الطلاب في دروس اللغة العربية و خاصة في استيعاب المفردات. وقضي البحث بإثبات رقي درجات الطلاب في استيعاب المفردات بعد تعليمهم بأسلوب بحث الشريكة.

الكلمات الأساسية: تعليم المفردات، بحث الشريكة، إستيعاب الطلاب

Maimunah

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Fatah

Email :

Abstrak:

Pembelajaran Bahasa Arab seringkali dijadikan sebagai sebuah momok yang membuat siswa merasa bosan dalam belajar. Hal tersebut biasanya dipengaruhi oleh faktor *eksternal* dan *internal*. Faktor *internal* diantaranya yaitu pembelajar bahasa kedua menghadapi kondisi baru ketika bersinggungan dengan bahasa asing yang berbeda dengan bahasa ibu atau bahasa pertama siswa, diantaranya adalah dan segi suara, tata bahasa, tata bentuk, dan lain-lain. Dari kondisi tersebut peneliti mencoba untuk menerapkan metode pembelajaran Mencari Pasangan. Adapun hasil dari penelitian adalah terdapat pengaruh yang signifikan terhadap prestasi belajar siswa khususnya dalam penguasaan *mufradat*.

Kata Kunci : Pembelajaran Bahasa Arab, Metode Mecari Pasangan, Penguasaan Kosakata.

أ. مقدمة

تعلم لغة الأجنبية ليست كتعلم اللغة الأم، لذلك اسس تعليمها تختلف باختلافها: من ناحية خلفية و النظرية و المادة و عملية التعليم. و قال منير إن اساس تعليم اللغة العربية هي المهارة الكاملة في أربع مهارات: الاستماع و مهارات الكلام و مهارات القراءة و مهارات الكتابة.¹ لوصول الى تلك المهارات يجب على الطلاب ان يستوعبوا المفردات . واستيعاب الطلاب على المفردات شيء ضروري بلا شك .

و لتحقيق كل المهارة نحتاج الى نظام التعليم مثل مناهج دراسية و طريقة التدريس ونظرية تربوية و أساليب و وسائل التعليم وكل عنصر من ذلك نظام التعليم له تأثير المتبادل. من هنا فإن استخدام النظرية للمساعدة على تحقيق الأهداف التعليمية المخططة.

بتطبيق نظرية تعلم بحث الشريكة هذا هو المتوقع: لتحسين تعلم الطلاب في عملية التعلم لأن الطلاب ليسوا في حالة مجرد الاستماع إلى المعلم عن المواد المقدمة ولكن أيضا هناك جلسة عمل للاستعراض حيث يطلب من الطلاب للتفكير والبحث عن سؤال أو الإجابة على كل من بطاقتهم حتى تصبح أكثر نشاطا في عملية التعلم. مع استخدام دورة الاستعراض فإن بحث الشريكة هذا وسوف تثير الطلاب على التنافس مع الأصدقاء حتى يتمكن الطلاب في حالة الاهتمام أكثر تركيزا و لشرح المواد بحيث يمكن للمعلم يبحث عن أزواج من البطاقات في يده. بعض نتائج المقابلات لمدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية أريمانتاي ، التي قامت به الباحثة يعرف بأن نظرية التعلم المستخدمة في مدرسة الثانوية أريمانتاي لا يختلف كثيرا، إلا في شكل نقل مدرس العلوم للطلاب حيث أن الطلاب لم يشاركوا بنشاط في عملية التعلم، لا سيما في دروس اللغة العربية، حيث لم تكن قدرات الطلاب في استيعاب المفردات تماما كما أو كما هو متوقع.

ب. تعريف نظرية بحث الشريكة

نظرية تعلم بحث الشريكة (*Make a Match/mencari pasangan*) هي نظرية التعلم التي يمكن أن تجعل الطلاب في نشاطة وخلافة، و باستخدام نظرية تعلم بحث الشريكة من المتوقع

أن يصبح التعلم أكثر متعة. تقديم نظرية تعلم بحث الشريكة وضعتها لورنا كوران (1994)، وهذه النظرية لديها مزايا حيث أن الطلاب يبحثون عن الشريكة أثناء التعلم حول مفهوم أو موضوع في متعة و تعاون . ويمكن تطبيق هذا النظرية من التعلم لجميع الموضوعات والمراحل الدراسية.² الأشياء المحتاجة هي البطاقات. تحتوي هذه البطاقات على أسئلة و بطاقة أخرى تحتوي على إجابات عن أسئلة.³ النظر الى الأراء المذكورة ، يمكن أن يقال أن نظرية تعلم بحث الشريكة هي نظرية تعلم الذي يعطي الطلاب الفرصة لتبادل الأفكار ومناقشة الإجابات و أنها تجعل الطلاب أكثر سعادة. إلى جانب نظرية تعلم بحث الشريكة فإنه يمكن أيضا تعزيز الثقة بين الطلاب وجعلها تصبح نشطة وخلاقة، ويكون لها أثر على تحسين استيعابها على مفردات اللغة العربية .

الخطوات في استخدام نظرية تعلم بحث الشريكة:

1. قدم بعض المعلمين بطاقات التي تحتوي على مفاهيم أو الموضوعات التي قد تكون دورات الاستعراض المناسبة، جزء واحد عن البطاقة وأجزاء أخرى من الإجابات بطاقة متعددة؛
2. أي نوع من الفواكه بقايا للحصول على بطاقة
3. كل طالب يفكر في بطاقات الإجابة /السؤال
4. كل طالب يبحث عن شريك لديه بطاقة يطابق بطاقة
5. الطالب الذي يمكن أن تتطابق اوراقه قبل الموعد المحدد نظرا لنقاط
6. بعد جولة واحدة من بطاقات أسكن مرة أخرى بحيث يحصل كل طالب على بطاقة مختلفة مما قبل
7. و هكذا دواليك
8. الاستنتاج⁴.

مزايا التعلم " البحث الشريكة " ما يلي:

1. خلق جو التعلم في النشاط و المتعة
2. تسليم مواد التعلم أكثر جذبا وتركيزا

3. تحسين أنماط التعلم وذلك يعرف من نتائج الطلاب

وعلاوة على ذلك، تطبيق نظرية تعلم " البحث الشريكة " يمكن أن يثير الرغبة في الدراسة و التعاون فيما بين الطلاب، فضلا عن القدرة على خلق الظروف في حالة المتعة. هذا هو يتفق بالمتطلبات بنظرية التعليم على مستوى وحدة المناهج الدراسية (KTSP) . و أن تنفيذ التعلم عملية تتبع معيار الكفاءة، وهي: تركزت على الطلبة، تنمية الفضول والخيال.

أما عيوب هذا الأسلوب هي:

1. تحتاج إلى توجيه من المعلمين للقيام بالأنشطة.
2. وقت تقديم الاحتياجات تكون مقيدة لا تشغل عدداً كبيراً من الطلاب في عملية التعلم.
3. المعلمون بحاجة إلى إعداد المواد والأدوات المناسبة.
4. ما زال الكثير من الطلاب الذين لم يفهموا كيفية ملء بها مشكلة بطاقة والإجابات إلى ورقة عمل الطالب نظراً للمهام التي يجب أن تضطلع بها الطلاب لم يقتربوا بشرح أكثر تفصيلاً⁵.

تعريف المفردات, أنواع و أهمية تعليمها

تعريف المفردات

المفردات تؤخذ من كلمة "فرد - يفرد"⁶. وعند لويس معلوف أن المفردات من كلمة "فرد - يفرد - فرودا" و معناه تفرد به و عمله وحده.⁷

أما المفردات عند عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله هي الكلمة التي تتركب من حرفين أو أكثر و تدل على معنى واحد، اما فعل، إسماء، حرف / أداة.⁸

من التعاريف السابقة عرفنا أن المفردات كلمة قائمة على نفسها وهي إحدى عناصر التي يحتاج اليه الطالب في درس اللغة. و المفردات أيضا هي جمع الكلمات التي تشكل اللغة التي عرفها الإنسان. جمع الكلمات المستخدمة في صناعة الجملة و التواصل مع الآخرين.

أنواع المفردات

و أما المفردات تحتوى الانواع الأتية:

1. المرادف هي الكلمات التي معانيها متساوية ولكن قيمتها متفرقة، المثال: جميلة، لطيفة، حسنة.⁹
2. التضاد هي الكلمة التي تتضمن معنى المنعكس أو المعاندة بالكلمة الأخرى، المثال: قوي - ضعيف، بعيد - قريب، ذكي - بليد، غني - فقير.¹⁰

٣. المشترك هي الكلمات التي أصواتها متساوية ولكن معناها متفرقة¹¹.

أهميتها تدريس المفردات اللغة العربية

قد يختلف خبراء تعليم اللغات الثانية، في تعليم المفردات لا بد للمعلم أن يهتم بعض الحالات الآتية :

1. تحديد المعنى، للمبتدئين ينبغي على المعلم أن يعلم معنى المناسب في سياق فقط.
2. المفردات في السياق، كثير من المفردات لا تستطيع أن تفهم بصحة دون معرفة إستخدامها في الجملة. لا بد أن يعلمها في السياق حتى لا يسوء فهم الطلاب.
3. الترجمة في تعليم المفردات، يعلم معنى الكلمة بطريقة ترجمتها إلى لغة الأم هي أسهل الطريقة، ولكن يحتوى بعض عيوبها منها : ينقص البديهة الطلاب عند إستخدامها في العبارة، ضعف الحفظ في ذاكرة الطلاب، وليس كل المفردات باللغة الأجنبية توجد وزنها المناسبة في اللغة الأم.¹²

ج. منهجية البحث

لايجاد الحلول لتلك المشكلات سارت الباحثة على المنهجية ما يأتي: نوع البحث يتكون من نوعين من البيانات هما البيانات الكمية هي البيانات التي تدل على الرقم أو الجملة يعنى نتائج الإختبارات. هذه البيانات مأخوذة من نتائج التلاميذ في الإختبارات القبليّة و الإختبارات البعدية، و ثانيها البيانات النوعية هي مثل كلمات، جملة، أو صور. أما المصادر في هذا البحث تنقسم إلى قسمين ، وهما: المصادر الأساسية هذا البحث هي الطلاب في الفصل السابع (١) و الفصل السابع (٢) بالمدرسة الثانوية أربماتاي. المصادر الثانوية بهذا البحث هي معلم اللغة العربية و الكتب التي تناسب أو تتعلق بهذا البحث و الوثائق المستخدمة. و جمع البيانات في هذا البحث, تستخدم الباحثة ما يأتي : الملاحظة و الوثيقة، و المقابلة، و الإستبانة. و كانت أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث بالرمز Test T.

د. نتائج البحث

1. قدرة الطلاب في استيعاب مفردات اللغة العربية قبل تطبيق أسلوب تعلم بحث

الشريكة.

تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية أريمانتاي بإستخدام طريقة محاضرة. عندما دخل المدرس يقول الطلاب مباشرة "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته" واجاب الأستاذ السلام "وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته". سأل المدرس المواد التي قد شرحت. ثم المدرس يكتب المادة في السبورة والطلاب تكتبون في كراستهم، التلاميذ بالمدرسة الثانوية أريمانتاي يعلمها في تعليم اللغة العربية بطريقة المستعملة على المعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية أريمانتاي هي بطريقة القراءة و طريقة الترجمة، ثم بعد الطلاب تكتبون في كراستهم المدرس ترجمتها.

بعد الانتهاء من كتابة الطلاب، شرح المدرس المادة وسأل المدرس الطلاب عن المادة التي لم يفهم. الباحثة لا تنظر المدرس يدور أن يقرب الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية. هو يقوم ويجلس في امام الفصل و يستعمل المدرس الوسائل الذي يوجد في البيت منهم غرفة الجلوس غرفة المذاكرة و غرفة النوم. في نهاية عملية التعليم المدرس يعطى الواجبة المنزلية ويأمر أن يجمعها في الإجتماع المستقبل. ويختتم المدرس الدرس ويقول السلام.

لمعرفة تطبيق طلاب في استيعاب مفردات اللغة العربية إذا تعليمها قبل إستخدام نظرية تعلم بحث الشريكة فتستخدم الباحثة طريقة الإختبار على دراسة اللغة العربية النتيجة الآتية

60	80	60	60	60	70	70	50	70	70
60	50	70	70	40	70	70	70	60	60
									70

ك	ف	ف ك	ك	ك ²	ف ك ²
80	1	80	+ 16,2	262,44	262,44
70	10	700	+ 6,2	384,4	384,4
60	7	420	- 3,8	101,08	101,08

380,88	190,44	- 13,8	100	2	50
566,44	566,44	- 23,8	40	1	40
	-	-	=∑ ف ك	21 = ن	-
			1340		

$$1695,24 =$$

تبحث الباحثة المتوسطة بالرموز :

$$م = \frac{\sum ف ك}{ن} = \frac{1340}{21} = 63,80$$

من حساب السابق عرفنا أن المتوسطة من استيعاب مفردات الطلاب بلا بنظرية تعلم بحث الشريكة يعني 63,80 . وبالتالي ستبحث الباحثة نتيجة إنحراف المعياري بإستعمال مربع الآتى :

$$ع = \sqrt{\frac{\sum ف ك^2}{ن} - \left(\frac{\sum ف ك}{ن}\right)^2} = \sqrt{\frac{1695,24}{21} - 63,80^2} = 8,98$$

و بعد عرفت الباحثة نتيجة "م" و نتيجة "ع" تدخلهما إلى علامة المرتفعة و المتوسطة و المنخفضة بإستعمال مربع الآتى :

$$مرتفعة = م + 1 . ع$$

$$= 63,80 + 1 . (8,98)$$

$$= 63,80 + 8,98$$

$$= 72,78 = 73 \text{ إلى الأعلى}$$

$$\text{متوسطة} = م + 1 . ع \text{ إلى } م - 1 . ع$$

$$= \text{بين } 56 \text{ إلى } 72$$

$$\text{منخفضة} = م + 1 . ع$$

$$= 63,80 - 1 . (8,98)$$

$$= 63,80 - 8,98$$

$$= 54,82 = 55 \text{ إلى الأدنى}$$

لمعرفة إستيعاب مفردات الطلاب في دراسة اللغة العربية إذا تعليمها قبل بنظرية تعلم بحث الشريكة تكون مرتفعة و متوسطة و منخفضة ستصورها الباحثة كما في الجدول الآتي:

نمرة	رغبة الطلاب	التكرار	في المئوية
١	مرتفعة	1	5 %
٢	متوسطة	17	81 %
٣	منخفضة	3	14 %
	جملة	21	100 %

من الجدول السابق عرفنا أن استيعاب مفردات الطلاب في دراسة اللغة العربية قبل بنظرية تعلم بحث الشريكة دخلت الى قرينة متوسطة لأن "17" الطلاب أو 81 % وأما قرينة مرتفعة هي "1" الطالب أو 5 % وقرينة منخفضة هي "3" الطلاب أو 14. % . ومن هنا عرفنا أن المتوسطة (mean) استيعاب مفردات الطلاب قبل بنظرية تعلم بحث الشريكة يعني 63,80.

2. و استيعاب مفردات الطلاب في تعليم اللغة العربية بعد تطبيق أسلوب تعلم بحث الشريكة

تعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية أربمانتاي بإستخدام نظرية تعلم بحث الشريكة. يعني بوسائل البطاقات التي قد كتبت الباحثة على قطعة من بطاقة فيها مفردات حول بيت . في اللقاء الأولى التعارف وبيّن الباحثة عن نظرية تعلم بحث الشريكة في عملية تعليم اللغة العربية في استيعاب مفردات. دخلت الباحثة وقالت الباحثة "صباح الخير و كيف حالكم وماذا درس الآن" والطلاب لم تعريف الجواب و يُعلم الباحثة جوابها " صباح النور و الحمد لله أنا بخير و درس الآن اللغة العربية".

والإجتماع التالي بدأ الباحثة بإستخدام نظرية بحث الشركة. وفي التمهيدي عندما دخلت الباحثة يقول الطلاب مباشرة "السلام عليكم ورحمة الله وبركاته" واجابت الباحثة السلام "وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته". يبدأ الباحثة الدرس بسملة ويسئل عن المادة الماضي ويأمر الطلاب أن يعدّ لتعلم .

في الأنشطة الأساسية، الباحثة تقرأ المادة ثم نبحت المعنى معاً. وهي يشرح المادة عن التركيب. تطلب من الطلاب لإيجاد التركيب التي تجري مناقشتها. تقسيم الطلاب إلى جزئين فرق و توزع البطاقات التي أعدت لكل فرقة. تطلب من الطلاب لترتيب تبحت عن الشركة من البطاقات في قبضته. بعد تبحت عن الشركة البطاقات، الطلاب الذين حصلوا على الشركة في التأكد من أن يقف في وسط الصف. واعمل تصحيح مع الطلاب من أجل إضافة جو المرح يمكن إعطاء عقوبة للطلاب الذين يخطئون ، نوع من العقاب بالاتفاق المتبادل. الباحثة توفير التعزيز في شكل شفوي.

في الأنشطة النهائية، الباحثة والطلاب لإنعكاس في الأنشطة التي تنفيذها. تحتتم الباحثة عملية التعليم اللغة العربية "بمجدله" وتقول السلام. لمعرفة استيعاب مفردات الطلاب في دراسة اللغة العربية إذا تعليمها بعد استخدام نظرية بحث الشركة فتستخدم الباحثة طريقة الإختبار على دراسة اللغة العربية النتيجة الآتية :

80	100	80	90	70	80	100	80	80	80
70	70	80	90	60	90	90	80	90	80
									90

ك	ف	ف ك	ك	ك ²	ف ك ²
100	2	200	+ 17,7	313,29	626,58
90	6	540	+ 7,7	59,29	355,74
80	9	720	- 2,3	5,29	47,61
70	3	210	- 12,3	151,29	453,87
60	1	60	- 22,3	497,29	497,29
-	21 = ن	=∑ ف ك	-	-	=∑ ف ك ²
		1730			1981,09

تبحت الباحثة المتوسطة بالرموز :

$$82,38 = \frac{1730}{21} = \frac{\sum ف ك}{ن} = م$$

من حساب السابق عرفنا أن المتوسطة من استيعاب الطلاب بإستخدام نظرية بحث الشريكة يعنى 82,38 . وبالتالي ستبحث الباحثة نتيجة إنحراف المعيارى بإستعمال مربع الآتى :

$$9,71 = \frac{\sqrt{1981,09}}{21} = \frac{\sqrt{\sum ف ك^2}}{ن} = ع$$

و بعد عرفت الباحثة نتيجة "م" و نتيجة "ع" تدخلهما الى علامة المرتفعة و المتوسطة و المنخفضة بإستعمال مربع الآتى :

$$\text{مرتفعة} = م + 1 . ع$$

$$82,3 + 1 . (9,71) =$$

$$82,3 + 9,71 =$$

$$92,01 = 92 \text{ إلى الأعلى}$$

$$\text{متوسطة} = م + 1 . ع إلى م - 1 . ع$$

$$= 74 \text{ إلى } 91$$

$$\text{منخفضة} = م + 1 . ع$$

$$82,3 - 1 . (9,71) =$$

$$82,3 - 9,71 =$$

$$72,59 = 73 \text{ إلى الأدنى}$$

لمعرفة درجة إستيعاب مفردات فى دراسة اللغة العربية إذا تعليمها بعد إستخدام نظرية بحث الشريكة تكون مرتفعة و متوسطة و منخفضة ستصورها الباحثة كما فى الجدول الآتى

نمرة	رغبة الطلاب	التكرار	فى المئوية
١	مرتفعة	2	10 %
٢	متوسطة	15	71 %
٣	منخفضة	4	19 %

جملة	21	%١٠٠
------	----	------

من الجدول السابق عرفنا أن استيعاب مفردات الطلاب في دراسة اللغة العربية بعد استخدام نظرية بحث الشركة دخلت الى قرينة متوسطة لأن "15" الطلاب أو 71 % وأما قرينة مرتفعة هي "2" الطالبان أو 10 % وقرينة منخفضة هي "4" الطلاب أو 19 % . ومن هنا عرفنا أن المتوسطة (mean) استيعاب مفردات بعد نظرية بحث الشركة استخدام يعني 82,38.

3. تأثير الأسلوب على استيعاب المفردات

و لمعرفة قدرة طلاب في استيعاب مفردات اللغة العربية بنظرية تعلم بحث الشريكة فتأخذ الباحثة الإستنباط من البياناتين السابقتين تعني البيانات من إستيعاب مفردات الطلاب قبل إستخدام نظرية تعلم بحث الشريكة من إستيعاب مفردات الطلاب بعد إستخدام نظرية تعلم بحث الشريكة بالخطوات الآتية:

اسم الطالب	الصف السابع (1)	نتيجة الطلاب	الصف السابع (2)	د	د ²
Agung ramadhan saputra	70	Ahmad fadli	80	10-	100
Ahmad mustawani	70	Afrianto	80	10-	100
Aidil karib	50	Andilau	80	30-	900
Anggi romaine	70	Asriati	100	30-	900
Azuar pani	70	Armi fitrianti	80	10-	100
Beni saputra	60	Armansyah	70	10-	100
Didi ariwibowo	60	Anton alai fadli	90	30-	900
Disma ayu sartika	60	Azwar	80	20-	400
Fadli ramadhan	80	Fitriani	100	20-	400
Indah astute	60	Hasniati	80	20-	400
Imam	60	hendri yansah	80	20-	400
Imam gazlai	60	m. heldi	90	30-	900
Imam zulpikri	70	Nabhan	80	10-	100
Miska hayati	70	nopriansyah	90	20-	400
Muhammmad kausar	70	Ramdianah	90	20-	400

400	20-	60	Rayanah	40	Raiz
400	20-	90	Sarmin	70	Ridho
100	10-	80	Sulianah	70	Saptudin nia meghafiura
400	20-	70	Rifki	50	Veria evriani
400	10-	70	Umi hayati	60	Rini harianti
400	20-	90	Zul kifli fulta	70	Rini hertia
$=\sum ٢د$	$=\sum د$	-	-	-	$21 = ن$
8600	390	-	-	-	-

و بالتالى ستبحث الباحثة نتيجة الوسيطة (Mean) بالرموز :

$$-18,57 = \frac{-390}{21} = \frac{\sum د}{ن} = م$$

وبعد أن نعرف قيمة $\sum د$ و $\sum ٢د$ ، وبالتالى ستبحث الباحثة نتيجة إنحراف

المعيارى من فرق بين المتغير ك و المتغير ي بالرموز :

$$8,04 = \sqrt{2\left(\frac{\sum ٢د}{ن}\right) - \frac{\sum د}{ن}}$$

وبعد أن نعرف نتيجة إنحراف المعيارى يعنى 8,04 ثم حساب الخطأ المعيارى من

فرق نتيجة الوسيطة بين المتغير ك و المتغير ي كما يلى :

$$1,79 = \frac{8,04}{\sqrt{21-1}} = \frac{ع}{ع-ع}$$

وبعد أن نعرف قيمة الخطأ المعيارى ، فالخطوة الأخيرة كتبت الباحثة قيمة " تى "

باستعمال بالرموز:

$$-10,37 = \frac{-18,57}{1,79} = \frac{م}{ع-ع} = تى$$

بعد أن نعرف قيمة تى (t_0) فنصل إلى df / db بإستعمال مربع الاتى :

$$= N-1 \quad df \text{ atau } db$$

$$= 21-1 = 20$$

$$5 \% = 2,09$$

$$1 \% = 2,84$$

و بعد الجدول "ت" تجد الباحثة $df / db = 20$ ، و فيها تجد الباحثة قيمة $df / db = 2,09$ في طرف المعنى ٥ % و $2,84$ في طرف المعنى ١ % . لذلك عرفنا المعنى ٥ % أو ١ % ، و بعبارة أخرى كتبت الباحثة كما تلى :

$$2,84 > 1,37 > 2,09$$

لأن تى (t_0) أكبر من ت (t_t) ثم الفروض الصفري يعنى لا يوجد فرق إستيعاب مفردات الطلاب قبل استخدام نظرية الشريكة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية أريمانتاي "غير مقبول" . والفروض البديلة يعنى يوجد فرق إستيعاب مفردات الطلاب بين قبل وبعد إستخدام نظرية بحث الشريكة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية أريمانتاي "مقبول" . والتغيير الكبير (signifikan) . الباحثة تستنتج قاطع أن يقال أن يكون نظرية بحث الشريكة وقد أثبتت فعالية حقيقية ويمكن مؤتمن كما نظرية التعليم جيدة لتعليم اللغة العربية خاصة إستيعاب مفردات في مستوى المدرسة الثانوية.

٥. نتائج البحث

و بعد ان حلت الكاتبة البيانات المحسولة استخلصت ما يأتي:

1. قدرة الطلاب في استيعاب المفردات في دراسة اللغة العربية قبل تطبيق أسلوب بحث الشريكة دخلت الى قرينة متوسطة لأن "17" الطلاب أو 81 % وأما قرينة مرتفعة هي "1" الطالب أو 5 % وقرينة منخفضة هي "3" الطلاب أو 14 % . ومن هنا عرفنا أن المتوسطة (mean) استيعاب مفردات الطلاب قبل التطبيق يعنى 63,80.

2. إستيعاب مفردات الطلاب في دراسة اللغة العربية بعد تطبيق اسلوب بحث الشريكة دخلت الى قرينة متوسطة لأن "15" الطلاب أو 71 % وأما قرينة مرتفعة هي "2" الطالبان أو 10 % وقرينة منخفضة هي "4" الطلاب أو 19 % . ومن هنا عرفنا أن المتوسطة (mean) إستيعاب مفردات الطلاب بعد التطبيق يعنى 82,38.

3. هناك إختلاف إيجابي يوجد فرق بين حالتين (قبل و بعد) لترقية إستيعاب مفردات الطلاب في تعليم اللغة العربية لأن قيمة " تى " أكبر من نتيجة " ت " فى الجدول سواء كانت فى طرف المعنى ٥ % أو ١ % يعنى :

$$2,84 > 1,37 < 2,09$$

المراجع العربية

- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إيسيكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)
- محمود يونس، قاموس عربي - إندونيسي، (جاكرتا : هيداكريا أكونج، ١٩٩٠)
- لويس معلوف، المنجد فى العربية و الإعلام، (بيروت: مكتبة العصرية، ١٩١٢)
- ليلى خلف السبعان , مقدمة فى علم اللغة , (الكويت , 2004)
- دكتور تونس مُجّد سالفين, علم اللغة العام (دارالمسلم للنشر والتوزيع: الرياض، 1992)
- محمد المبارك اللغة العربية وخصائصها, (دمشق: دار الفكر, 1974) ص 232

المراجع الأجنبية:

- Al-Gali , Abdullah dkk, dikutip dalam buku Munir, *Kapita Selekta Bahasa Arab* (Padang: Akademia,2012)
- Nuh , Abdullah dkk, *Kamus Arab-Indonesia, Indonesia-Arab*, (Jakarta: Mutiara Sumber Widya, 1997)
- Effendy, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009).
- Sudijono, Anas, Pengantar Statistik Pendidikan, (Jakarta: Rajawali Press, 2010)
- Lie, Anita,. *Cooprattitive learning*.(Jakarta: Grasindo)
- H.G. Tarigan, *Pengajaran Kosa Kata*, (Bandung: Angkasa, 2011)
- M, Khalilullah. *Media Pembelajaran Bahasa Arab* , (Yogyakarta Aswaja pressindo, 2012).
- Munir, *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, (Palembang : IAIN Raden Fatah Press, 2006)
- Rusman, *Model –Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru* (Jakarta:PT RajaGrapindo Persada, 2012-2013) .
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: rineka Cipta, 1993).
- Trianto, *Model Pembelajaran Terpadu* (Jakarta:PT bumi aksara 2013)

[http://Tirmizi_Ramadhan's_Blog.Pembelajaran_Kooperatif "Make a Match"](http://Tirmizi_Ramadhan's_Blog.Pembelajaran_Kooperatif_Make_a_Match)// 2009 html 9 oktober 2014).

الهوامش:

¹Munir, *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, (Palembang : IAIN Raden Fatah Press, 2006) hal. 5

²Anita, Lie. *Cooprative learning*.(Jakarta: Grasindo).hlm 55

³ [http://Tirmizi_Ramadhan's_Blog.Pembelajaran_Kooperatif "Make a Match"](http://Tirmizi_Ramadhan's_Blog.Pembelajaran_Kooperatif_Make_a_Match)// 2009 html 9 oktober 2014

⁴Dr.Rusman, *Model –Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru* (Jakarta:PT RajaGraPindo Persada, 2013) hlm. 223-224

⁵ [http://Tirmizi_Ramadhan's_Blog.Pembelajaran_Kooperatif "Make a Match"](http://Tirmizi_Ramadhan's_Blog.Pembelajaran_Kooperatif_Make_a_Match)// 2009 html 9 oktober 2014

¹⁶محمود يونس، قاموس عربي – إندونيسي، جاكرتا : هيداكريا أكونج، ١٩٩٠، ص ٣٣١

¹⁷الويس معلوف، المنجد في العربية و الإعلام، (بيروت: مكتبة العصرية، ١٩١٢) ص. ٥٧٤

⁸ Abdullah Al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah , (Padang: Akademia,2012) dikutip dalam buku Munir, *Kapita Selekta Bahasa Arab* hlm. 55

⁹ H.G. Tarigan, *Pengajaran Kosa Kata*, (Bandung: Angkasa, 2011) hlm. 68

¹⁰ H.G. Tarigan, *Loc.Cit.*, hal

¹¹ H.G. Tarigan, *Op.Cit.*, hlm. 69

¹² Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2004) hlm.